

PROTOKOL OM INSPEKTION

Deltagerstaterne erklærer sig herved enige om de procedurer og andre bestemmelser, der gælder for gennemførelse af inspektioner ifølge artikel XIV i Traktaten om Konventionelle Væbnede Styrker i Europa af 19. november 1990, i det følgende benævnt Traktaten.

Kapitel I.

Definitioner

1. Til denne Traktats formål gælder følgende:

- (A) »Den inspicerede deltagerstat« betyder en deltagerstat, på hvis territorium en inspektion gennemføres, som forudset i Traktatens artikel XIV:
- (1) i tilfælde af inspektionsområder, hvor kun en stationerende deltagerstats traktatbegrænsede konventionelle våben og konventionelt udstyr er til stede, skal en sådan stationerende deltagerstat i overensstemmelse med bestemmelserne i denne Protokol udøve og påtage sig den inspicerede deltagerstats rettigheder og forpligtelser, som er fastsat i denne Protokol, så længe inspektionen varer, inden for det inspektionsområde, hvor dens traktatbegrænsede konventionelle våben og konventionelt udstyr findes; og
 - (2) i tilfælde af inspektionsområder, der indeholder traktatbegrænsede konventionelle våben og konventionelt udstyr tilhørende mere end en deltagerstat, skal hver sådan deltagerstat, for så vidt angår dens traktatbegrænsede konventionelle våben og konventionelt udstyr, udøve og påtage sig den inspicerede deltagerstats rettigheder og forpligtelser, som er fastsat i denne Protokol, så længe inspektionen varer, inden for det inspektionsområde, hvor dens traktatbegrænsede konventionelle våben og konventionelt udstyr findes.
- (B) »Den stationerende deltagerstat« betyder en deltagerstat, der stationerer konventionelle våben og konventionelt udstyr i operativ tjeneste ved sine konventionelle væbnede styrker uden for sit eget territorium og inden for anvendelsesområdet.
- (C) »Værtsdeltagerstaten« betyder en deltagerstat, der på sit eget territorium inden for anvendelsesområdet modtager konventionelle våben og konventionelt udstyr, der er stationeret af en anden deltagerstat i operativ tjeneste ved denne deltagerstats konventionelle væbnede styrker.
- (D) »Den inspicerende deltagerstat« betyder en deltagerstat, som anmoder om en inspektion, og derfor er ansvarlig for gennemførelsen af en inspektion.
- (E) »Inspektør« betyder en person, der er udpeget af en af deltagerstaterne til at udføre en inspektion, og som er opført på vedkommende deltagerstats accepterede liste over inspektører i overensstemmelse med bestemmelserne i denne Protokols kapitel III.
- (F) »Transportbesætningsmedlem« betyder en person, der udfører opgaver i forbindelse med betjening af et transportmiddel, og som er opført på en deltagerstats accepterede liste over transportbesætningsmedlemmer i overensstemmelse med bestemmelserne i denne Protokols kapitel III.
- (G) »Inspektionshold« betyder en gruppe af inspektører, der er udpeget af en inspicerende deltagerstat til at gennemføre en bestemt inspektion.
- (H) »Eskortehold« betyder en gruppe af personer, der er udpeget af en inspiceret deltagerstat til at ledsage og bistå inspektører, som gennemfører en bestemt inspektion, og som ligeledes skal påtage sig andre forpligtelser, der er fastsat i denne Protokol. I tilfælde af inspektion af en stationerende deltagerstats traktatbegrænsede konventionelle våben og konventionelt